

Ranking de libros

LOS LIBROS MÁS VENDIDOS EN CHILE
Desde el 5 al 11 de enero.

FICCIÓN	
1	LOS SIETE MARIDOS DE EVELYN HUGO Taylor Jenkins Reid / Umbriel
2	MONOS PILUCHOS Fernando Castillo / Planeta
3	ROMA SOY YO Santiago Posteguillo / Ediciones B
4	TWISTED LOVE. TWISTED 1 Ana Huang / Crossbooks
5	ROMPER EL CÍRCULO Colleen Hoover / Planeta
6	UN CUENTO PERFECTO Elisabet Benavent / Suma De Letras
7	VIOLETA Isabel Allende / Sudamericana
8	ANTES DE DICIEMBRE Joana Marcis / Montena
9	EL DÍA QUE DEJÉ DE NEVAR EN ALASKA Alice Kellen / Titania
10	NOSOTROS EN LA LUNA Alice Kellen / Planeta

NO FICCIÓN	
1	EN LA SOMBRA Príncipe Harry / Plaza & Janés
2	VIDA CONTEMPLATIVA Byung-Chul Han / Taurus
3	EL ECONOMISTA CALLEJERO Axel Kaiser / Ediciones El Mercurio
4	EL PODER DE QUERERTE María Paz Blanco / Planeta
5	DE ANIMALES A DIOSOS Yuwal Noah Harari / Debate
6	EL HOMBRE EN BUSCA DE SENTIDO Victor Frankl / Herder
7	DESHACER LA ANSIEDAD Judson Brewer / Paidós
8	DE ANSIOSOS Y AGOTADOS A TRANQUILOS Y... Blanca Sánchez Gómez / Diana
9	CREE EN TI Rut Nieves / Planeta
10	LA DICTADURA DEL AMOR PROPIO Nerea Ugarte / Montena

Librerías consultadas: Antárctica, Feria Chilena del Libro, Librería Francesa, Trayecto Bookstore.

Entre las hojas de Werner Herzog

El cineasta estará en Chile y presentará su primera novela el sábado 21, en el ciclo La Ciudad y las Palabras, de la Universidad Católica. El crepúsculo del mundo es una historia breve y de gran belleza en la que las obsesiones de siempre del cineasta alemán se entremezclan con una espera y, tal vez, una esperanza.

En su último libro, *El crepúsculo del mundo*, el director de cine Werner Herzog vuelve a la naturaleza. No se trata de la selva de "Fitzcarraldo" con su empresa imposible de transportar un barco, ni ese largo trayecto en río en "Aguirre, la ira de Dios", aunque algo de eso hay. Esta vez nos encontramos con una selva y otro imposible. O al menos algo casi imposible de creer, pues Herzog posa la mirada en Hiroo Onoda, un soldado japonés que quedó en Filipinas durante la Segunda Guerra Mundial, negándose a creer en el final de ella (a pesar de que intentaron comunicárselo por mucho tiempo y en diversas formas). Aunque tal vez lo que debiéramos decir es que el director apoya la mirada y saca la voz: el lenguaje se vuelve ese tiempo raro de la naturaleza, los pensamientos se inundan de ramas y zumbidos de insectos. Werner Herzog le abre la puerta a la naturaleza para que inunde la historia que está contando. Y muchas veces lo natural adquiere más protagonismo que los personajes humanos. Hay escenas tragadas por la selva, tal vez de la misma manera en que este soldado fue escondido y atrapado por ella.

Es inevitable, está en todas partes, imposible quitarla de la página. Si bien el libro saldrá muy pronto en español, ya existe en traducción al inglés, y en su versión audiolibro (que les recomiendo mucho), la historia llega a oídos de sus lectores con la voz inconfundible de su autor. Las palabras pasan y pesan distinto. Se trata de una novela breve y hermosa, la primera de Herzog, como es breve y hermoso también su libro *Del caminar sobre hielo* (publicado en Chile hace algunos años por la editorial Hueders). Allí teníamos otro imposible y otra volun-



la columna de
María José
Navía

dad capaz de mover el mundo. O, al menos, de intentarlo. La historia cuenta el largo trayecto a pie, desde Múnich a París, que realiza el director, durante el invierno de 1974, una vez que se entera de que su amiga y mentora, Lotte H. Eisner está gravemente enferma y puede morir. En la cabeza de Herzog, como un acto de pensamiento mágico o deseo profundo, si él llega caminando hasta ella, todo estará bien. O, al menos, por un tiempo, su salud. Una historia meditativa y engañosamente simple. El frío, el hielo, la voluntad. Un paso, luego el otro. Y, mientras camina, la experiencia de una soledad distinta, la cabeza llena de sueños e ideas para películas. Caminar despierta al mundo y crea otro posible, incluso ante la vida y la muerte. La esperanza no se apaga. Esa con-

que es *Conquista de lo inútil*, su diario de filmación de "Fitzcarraldo", publicado en Argentina por Entropía. Hay una pausa y un tiempo distinto en ellos. Una ferocidad lenta.

Pero volvamos a *El crepúsculo del mundo*: la novela se enmarca en las ganas de Herzog/personaje de conocer a Onoda (por sobre la posibilidad de conocer al emperador de Japón) y el encuentro entre ellos. En el medio: episodios que cuentan (en una mezcla de realidad y ficción) los años en los que el soldado (primero acompañado, y luego solo) se va escondiendo en la selva, en esa espera de casi treinta años que se convierte en esperanza de la pura voluntad mezclada con paranoia. La guerra no se puede haber terminado. Así como en *Del caminar sobre*

Una historia que es una hermosa reflexión sobre el tiempo y sobre la belleza obstinada de esos actos imposibles y feroces que, de alguna manera, sostienen al mundo y nos mantienen soñando.

vicción que se confunde a ratos con la obsesión, como la de aquel protagonista de Grizzly Man que se acerca demasiado al objeto de su deslumbramiento (y no deja de ser fascinante que, en el libro *Werner Herzog: A Guide for the Perplexed*, publicado por Cuenco de plata en español, aparezca el director de cine con un oso rugiendo a sus espaldas). Herzog, allí, en sus conversaciones con Paul Cronin, es a la vez generoso y tajante con sus reflexiones sobre la vida, el cine, su pasado en Alemania, como lo es en esa maravilla

hielo Lotte no puede morir. Pero la guerra sí terminó (aunque Lotte alcanza a vivir nueve años más después de la larga travesía de su discípulo).

Herzog no se mete mucho en el mundo de su personaje, lo mira desde afuera, tal vez también, entre las plantas. Hay pinceladas de su quehacer, un ojo que es una cámara que pocas veces se entromete con un primer plano (tanto en sus películas como en su novela) para mostrarnos siempre al ser humano frente y dentro de la inmensidad del mundo, casi a punto de desaparecer. Una historia que es una hermosa reflexión sobre el tiempo y sobre la belleza obstinada de esos actos imposibles y feroces que, de alguna manera, sostienen al mundo y nos mantienen soñando.

por Lourdes Ventura
El Cultural / Derechos exclusivos

NICOLE KRAUSS:
CÓMO NO ESCRIBIR
SOBRE EL HOLOCAUSTO

Nicole Krauss (Nueva York, 1974), hija de madre británica y padre estadounidense, ambos descendientes de inmigrantes judíos de diversas geografías, no desea escribir sobre el Holocausto judío; más bien construye personajes que no saben cómo vivir con el peso de un legado de dolor y muerte. Aunque *Ser un hombre* es su primer libro de relatos, cada una de sus novelas ha ido subiendo su cotización. Traducida a cerca de cuarenta idiomas, con *La historia del amor* ganó el Premio Internacional William Saroyan de Ficción en 2008, y el Premio al mejor libro extranjero en Francia.

Pese a las críticas ditirámicas que recibió esta novela, algunos detractores la acusaron de ofrecer "una versión ligera del Holocausto". No se entendió que los individuos particulares de las historias de Krauss, casi todos fronterizos y desarraigados, tratan de buscar en su interior un lugar de silencio donde el pasado y la memoria familiar no los derrote del todo. En la mezcla de humor, ternura y desolación, Krauss nos recuerda al Premio Nobel hebreo Isaac B. Singer.

La narradora del relato "Suiza" nos hace ver esa complejidad: "Éramos judíos europeos, lo que equivale a decir que nos habían pasado grandes calamidades y que podrían volver a pasar". De ese fatalismo tratan de escapar los personajes de Krauss en esta compilación de historias complejas, llenas de elipsis, de saltos en el espacio y en el tiempo. Las relaciones familiares y el destino de las generaciones anteriores flotan como una neblina en todo el conjunto.

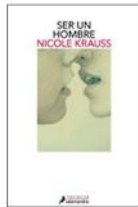
De los diez relatos que componen el libro, en "Yo duermo, pero mi corazón vela", confluyen la precisión del lenguaje, que Krauss domina admirablemente, con una ambigüedad persuasiva. Aquí, el padre de la narradora ha muerto y ella ha heredado un piso en Tel Aviv. Cuando la hija se traslada desde Nueva York a la casa paterna se

encuentra a un desconocido instalado allí. La presencia del extraño tiene un efecto intenso y misterioso en la narración. Estamos ante una escritora cultivada y metaliteraria que introduce elementos de la cultura en sus obras.

"Ver a Ershadi" arranca con una bailarina cinéfila fascinada por el actor iraní Homayoun Ershadi, en el filme *El sabor de las cerezas*, de Abbas Kiarostami. La obsesión por el rostro de Ershadi, la sutileza de un inexplicable encuentro en Japón, dejará al público lector en un estado de vértigo literario. Misterioso también el relato "Amour", cuya vaguedad temporal hace revivir el desgarramiento de las prisiones crueles, en cualquier época, en cualquier lugar.

En otros relatos se abre ante nuestros ojos un universo realista de personas de distintas procedencias y edades, en sus ámbitos íntimos. La prolifidad de las descripciones puede a veces caer en excesiva lentitud, pero las reflexiones de Nicole Krauss son siempre incisivas y sabias. A menudo los personajes de estas historias se plantean dilemas éticos que resuelven como pueden, como ocurre en el mundo real. Las relaciones sensoriales forman parte de todos los hilos de estas escenas contemporáneas, pero también la conflictividad entre la generación mayor y los descendientes.

Las sombras del ayer sobrevuelan las historias, pero hay en los personajes una voluntad de avanzar, de respirar un aire más limpio y calmado. Esto se advierte en los contrastes entre los interiores de los hogares cargados de pasado, y las escenas en la naturaleza, junto al mar. La objetividad de la escritura de Krauss y su introducción de la ambigüedad en ciertos momentos, la fragmentación de la construcción y la nitidez del pensamiento, enriquecen estos relatos inteligentes y audaces.



SER UN HOMBRE
Nicole Krauss
Traducción de Rita da Costa, Salamandra, 2022
253 páginas,
\$16.000.
RELATOS

Estamos ante una escritora cultivada y metaliteraria que introduce elementos de la cultura en sus obras.

siempre incisivas y sabias. A menudo los personajes de estas historias se plantean dilemas éticos que resuelven como pueden, como ocurre en el mundo real. Las relaciones sensoriales forman parte de todos los hilos de estas escenas contemporáneas, pero también la conflictividad entre la generación mayor y los descendientes.

Comente en: blogs.elmercurio.com/cultura

El Mercurio, CMPC y la Pontificia Universidad Católica de Chile convocan al

31° PREMIO REVISTA DE LIBROS DE EL MERCURIO

Género: *Poesía*
País invitado: *México*

BASES

- Podrán participar escritores chilenos o mexicanos, o extranjeros con más de 5 años de residencia en alguno de estos dos países, con una obra rigurosamente original e inédita, de una extensión mínima de 50 carillas.
- No podrán participar trabajadores o colaboradores permanentes de El Mercurio, CMPC ni de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- La inscripción y participación de los concursantes serán gratuitas.
- Las obras deberán ser ingresadas en formato digital, word o pdf — escritas con fuente Arial 12 y 1,5 de interlineado —, en el sitio www.premiorevistadelibros.cl.
- Aparte de la obra en formato digital, que deberá estar firmada con seudónimo, los participantes tendrán que ingresar a la plataforma: a) Un documento en el que se consignen los datos completos del concursante: nombre, dirección, teléfono, correo electrónico y un breve curriculum. b) Cédula de identidad o pasaporte, fotografiados o escaneados. c) Una carta en la que dejen constancia de que la obra es rigurosamente original, inédita y que no está presentada a ningún otro concurso de pendiente resolución ni ha sido premiada anteriormente en forma total o parcial en concurso alguno. El Mercurio se reserva el derecho de iniciar acciones legales contra quienes violen estas exigencias.
- La recepción de los trabajos se realizará desde el lunes 9 de enero de 2023 hasta el viernes 5 de mayo de 2023.
- Habrà un premio único consistente en \$9.000.000 (nueve millones de pesos) o su equivalente en dólares.
- El jurado, cuyo fallo será inapelable, estará compuesto por la ensayista, doctora en Letras Romances y traductora francesa-mexicana Fabienne Bradu; la poeta, doctora en Literatura y académica de la Universidad Católica, María Inés Zaldivar, y el poeta, editor y fundador de Ediciones Tácitas, Adán Méndez.
- La obra ganadora será publicada por Ediciones El Mercurio, cancelándose los respectivos derechos de autor a su creador.
- Los derechos de autor pertenecerán y quedarán en poder del respectivo autor.
- Los resultados del concurso se darán a conocer en octubre de 2023.
- Los trabajos no serán devueltos una vez finalizado el concurso y se eliminarán de la plataforma digital.
- La sola circunstancia de la presentación de los trabajos implicará la aceptación total y plena de las bases del concurso, las que se encuentran disponibles con mayor detalle en www.premiorevistadelibros.cl.

www.premiorevistadelibros.cl
EL MERCURIO

Revista de LIBROS EL MERCURIO